

LA LINGUA TIBETANA DEL DHARMA

con il contributo di



 Ufficio traduzioni

Corso Online
condotto da FABIAN SANDERS

A partire dal 7 gennaio 2021

La **lingua tibetana** è uno strumento di base indispensabile per tutti coloro che sono interessati al **buddismo**, alla **filosofia**, alle **pratiche spirituali** e alle **scienze tibetane**.

Ciò che definiamo “lingua tibetana classica” o “lingua tibetana del Dharma” è un **linguaggio altamente sofisticato, tecnico e specializzato**, utilizzato in Tibet in particolare per formulare argomenti relativi al **Dharma**. Questa lingua è estremamente conservatrice ed è **rimasta praticamente invariata negli ultimi mille anni circa**.

È uno strumento che dà accesso privilegiato alle meraviglie di quel mondo, ed è molto difficile da tradurre in altre lingue, con tutte le sue sottigliezze, immagini, tecnicismi e formulazioni particolari.

La lingua tibetana non è stata solo utilizzata per conservare e trasmettere la maggior parte della letteratura buddhista indiana in traduzione, ma è stata ed è **ancora lo strumento espressivo di maestri tibetani, yogi e studiosi di grande erudizione e realizzazione** di tutti i tempi.

La conoscenza della lingua tibetana classica è **particolarmente utile per i praticanti delle tradizioni spirituali tibetane** ed è una risorsa inestimabile per gli studenti di medicina, arte e altre scienze tradizionali.



Fabian Sanders ha studiato estesamente le lingue, tradizioni e culture dell'Asia. Si è dedicato all'insegnamento della lingua tibetana classica a livello universitario e per la Fondazione Shang Shung. È autore della grammatica *“La Lingua tibetana Classica”*, edita da Hoepli.

MODALITA' DEL CORSO

- Il corso sarà in **italiano** e online tramite la piattaforma **Zoom**.
- **Lezioni settimanali di 2 ore + 1 ora di esercitazione (facoltativa)**.
- Lezioni **registrate** e disponibili in **differita**.

PROGRAMMA E ORARI

1° MODULO: Lettura e scrittura
dal **7/1** al **25/2**

- Lezione tutti i giovedì dalle 18:30 alle 20:30.
- Esercitazione (dal 12 gennaio) tutti i martedì dalle 18:30 alle 19:30.

2° MODULO: Comprensione del testo
dal **4/3** al **3/6**

- Lezione tutti i giovedì dalle 18:30 alle 20:30.
- Esercitazione (dal 9 marzo) tutti i martedì dalle 18:30 alle 19:30.

3° MODULO: Traduzioni guidate
da settembre 2021

COSTI E ISCRIZIONI

1° modulo = €120

2° modulo = €210

1° modulo + 2° modulo (sconto del 20%)
= €264 invece di €330

**Ulteriori sconti saranno applicati a studenti e diplomati FPMT Basic Program e Master Program*

E' possibile iscriversi fino al 4 gennaio

Per info e iscrizioni scrivi a:

traduzioni@fpmt.it